

# Đường dây trợ giúp bằng ngôn ngữ cộng đồng - Tiếng Việt

## Số điện thoại để được trợ giúp khi khẩn cấp

Tình huống	Liên lạc	Điện thoại
Nếu quý vị là người vô gia cư hoặc cần chỗ ở tạm	<a href="#">Link2Home</a> 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần	<a href="#">1800 152 152</a>
Bạo hành tại nhà và trong gia đình	<a href="#">Đường dây về Bao Hành Tại nhà ở NSW (NSW Domestic Violence Line)</a> 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần	1800 656 463
Báo cáo tình trạng lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em	<a href="#">Đường dây Trợ giúp Bảo vệ Trẻ em (Child Protection Helpline)</a> 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần	13 21 11
Trường hợp khẩn cấp	<a href="#">Cảnh sát NSW, Cứu thương</a> và <a href="#">Cứu hỏa</a> 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần	000
Cần Trợ giúp Pháp lý?	<a href="#">Tiếp cận Luật pháp (LawAccess)</a> Thứ Hai-Thứ Sáu 9 giờ sáng-5 giờ chiều	1300 888 529
Dịch vụ tư vấn qua điện thoại miễn phí dành cho trẻ em và thanh thiếu niên từ 5 đến 25 tuổi	<a href="#">Đường dây Trợ giúp Trẻ em (Kids Helpline)</a> 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần	1800 551 800

Nếu quý vị cảm thấy mình đã bị kỳ thị, liên lạc Cơ quan Chống Kỳ thị NSW để được trợ giúp. Dịch vụ miễn phí	<a href="#">Cơ quan Chống Kỳ thị NSW (Anti-Discrimination NSW)</a> Thứ Hai-Thứ Sáu 9 giờ sáng-4 giờ chiều	1800 670 812
Người cao niên hoặc khuyết tật có nguy cơ bị lạm dụng	<a href="#">Đường dây Trợ giúp chống Lạm dụng Người cao niên và Khuyết tật ở NSW (NSW Ageing and Disability Abuse Helpline)</a> Thứ Hai-Thứ Sáu 8 giờ 30 sáng-5 giờ chiều	1800 628 221
Một dịch vụ miễn phí giúp giải quyết các tranh chấp giữa hàng xóm, gia đình, doanh nghiệp, cộng đồng và hiệp hội. Dịch vụ cũng có thể giúp giải quyết tranh chấp về tiền bạc.	<a href="#">Trung tâm Công lý Cộng đồng</a> Thứ Hai-Thứ Sáu 9 giờ sáng-4 giờ 30 chiều	1800 990 777
Nếu bị ảnh hưởng của thiên tai, quý vị có thể hội đủ điều kiện để được trợ giúp.	<a href="#">Đường dây Trợ giúp Phúc lợi sau Thiên tai (Disaster Welfare Assistance Line)</a>	1800 018 444
Hỗ trợ cho nạn nhân tội ác.	<a href="#">Đường dây Nạn nhân Truy cập ở NSW (NSW Victims Access Line)</a>	1800 633 063
	Đường dây Liên lạc dành cho Thổ dân Thứ Hai-Thứ Sáu 9 giờ sáng-5 giờ chiều	1800 019 123
Nếu quý vị lo ngại người quen có nguy cơ dính líu đến chủ nghĩa bạo	<a href="#">Cùng nhau Tiến bước (Step Together)</a>	1800 875 204

lực cực đoan, hãy liên lạc dịch vụ hỗ trợ bảo mật này.

Thứ Hai-Thứ Sáu 9 giờ sáng-5 giờ chiều

## Dịch vụ thông ngôn

*Nếu quý vị muốn có thông ngôn viên, hãy gọi cho các Cơ quan thông ngôn được liệt kê dưới đây.*

### Thông ngôn viên về nhà ở

Liên lạc [Dịch vụ Thông Phiên Dịch All Graduates](#): 1300 652 488

để có thông ngôn viên miễn phí về mọi vấn đề nhà ở. All Graduates sẽ điện thoại tới tổ chức cung cấp nhà ở và giúp thông ngôn cho quý vị.

### Thông ngôn viên của Bộ Cộng đồng và Tư pháp (DCJ)

Liên lạc Dịch vụ Thông Phiên Dịch ([TIS National](#)): 131 450

để có thông ngôn viên miễn phí và cho họ biết số điện thoại quý vị muốn gọi.

- DCJ có nghĩa vụ cung cấp thông ngôn viên có bằng cấp khi thực hiện các cuộc phỏng vấn và nói về những vấn đề phức tạp hoặc nhạy cảm.
- Trong hầu hết các trường hợp, người nhà và bạn bè không thể làm thông ngôn viên nhưng họ có thể có mặt trong cuộc phỏng vấn hoặc cuộc họp để trợ giúp.
- Người nhà và bạn bè chỉ có thể làm thông ngôn viên nếu DCJ không thể tìm được thông ngôn viên có bằng cấp trên điện thoại hoặc tới tận nơi.